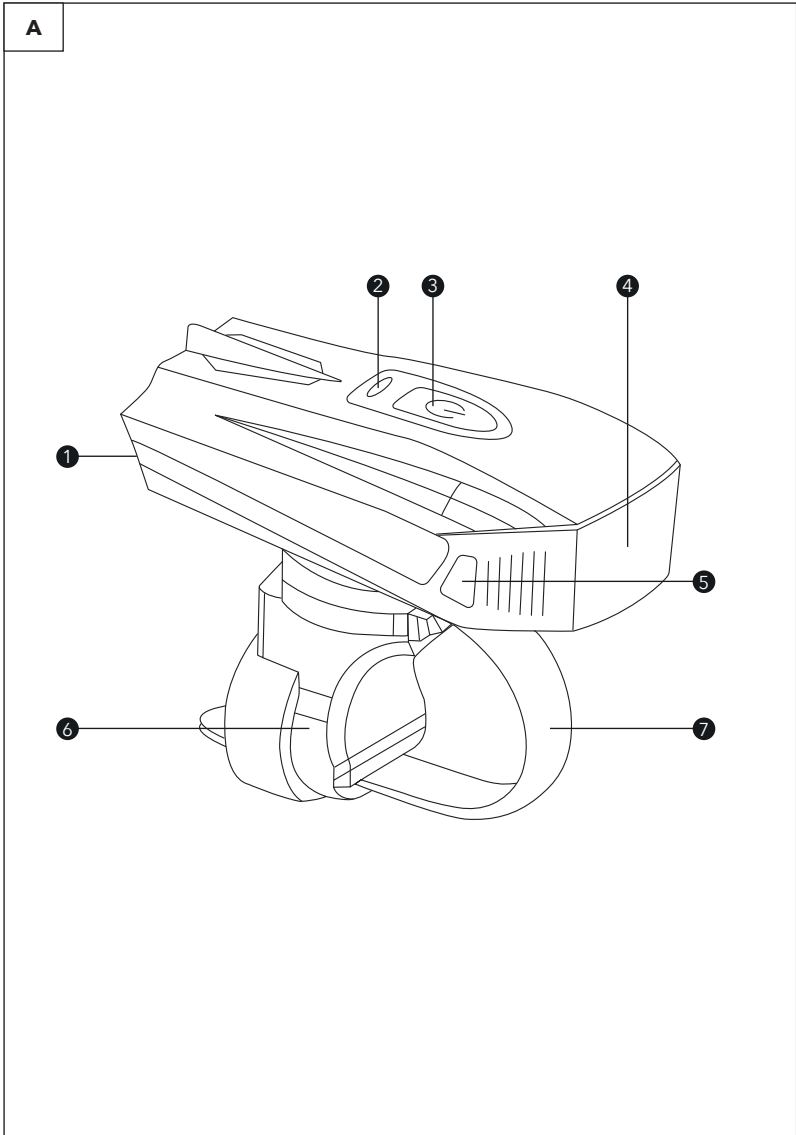


**PROZIS**

# BICYCLE HEADLIGHT

User Manual  
Warranty Statement

V.1 01/2023



## Language index


<b>EN</b>	4
<b>FR</b>	10
<b>DE</b>	16
<b>IT</b>	22
<b>ES</b>	28
<b>PT</b>	34

Prozis is a registered trademark of PROZIS.COM, S.A.

Prozis reserves the right to adjust or modify the product or any of the associated documentation in order to ensure its suitability for use, at any time and without prior notice.

**NOTE:** The most recent version of this product's user manual can be found at [www.prozis.com/user-manuals](http://www.prozis.com/user-manuals)

## Legal compliance statement

 By means of this document, PROZIS declares that the Prozis Bicycle Headlight is fully compliant with all the standards specified in the applicable legislation as well as other relevant clauses.

Prozis will always be available for any additional explanation through our customer support communication channels, available at [www.prozis.com/support](http://www.prozis.com/support)



To avoid any impact on the environment or human health due to dangerous substances present in electrical and electronic devices, the end users of such devices are expected to understand the meaning of the symbol consisting of a crossed-out waste container. Do not dispose of electrical and electronic equipment along with unsorted household waste. Dispose of it separately and properly instead.



The packaging that protects the device against transport damage is made from non-polluting materials that can be disposed of via local recycling bins.



This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.



**CAUTION!** Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

## Safety warnings



**DANGER!** This symbol, when combined with the note **Danger**, means high risk. Failure to observe this warning may lead to injury to life and limb.



### **DANGER FOR CHILDREN AND PEOPLE WITH DISABILITIES**

- Packing materials are not toys. Children must not play with the packing materials. There is a risk of suffocation.
- This appliance may be used by children 8 years and up as well as persons with physical, sensory or mental impairments or lacking experience and knowledge, when supervised or instructed in the safe use of the product and understanding the associated risks.
- Children must not play with the device.
- Cleaning and user maintenance must not be performed by children without supervision.
- Keep the device out of reach of children.
- Avoid looking directly into the light of the headlight. Bright lights can harm your eyes. If the light is accidentally pointed towards your eyes, close them and move your head away from the light beam. Do not use any strong focus optical devices to look at the light beam.



**CAUTION!** This symbol highlights dangerous situations which may lead to minor to moderate injuries, damage, malfunction, and/or destruction of the device.

### **To prevent harm or damage from happening to users or others, make sure to comply with the following requirements.**

- Never take the product apart. Poorly made repairs can cause considerable danger to the user.
- The LEDs are non-replaceable.
- Check before riding to ensure the light unit is securely attached.
- NEVER use a damaged bracket.
- This product has waterproof features that allow you to use it in light rain. Do not use it in heavy rain conditions.

## User manual

### **PACKAGE CONTENTS**

- 1 x Prozis Bicycle Headlight
- 1 x USB Charging Cable
- 1 x Quick Guide

**PRODUCT OVERVIEW** (SEE PAGE 2, FIGURE A)

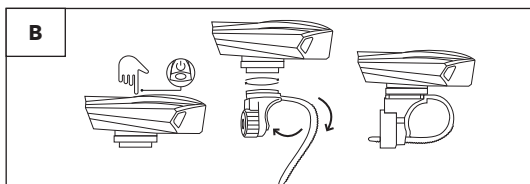
1. USB Charging Interface
2. Light Sensor
3. Switch Button
4. XPG Lamp
5. LED Side Lights
6. Bicycle Bracket
7. Bicycle Mounting Ring

**Maintenance and cleaning****Cleaning:**

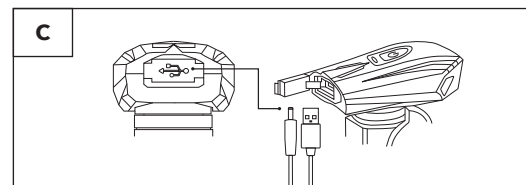
- Switch the product off and detach it from the bicycle before cleaning.
- Do not use aggressive or abrasive cleaning agents or materials when cleaning, such as scouring milk or steel wool. These can damage the top surface of the device!
- Protect the appliance from water drops and water spray.
- Only use a clean, dry cloth to clean the product and never use any corrosive liquids. Use a slightly damp cloth and a mild cleaning agent to remove any stubborn dirt.
- Make sure moisture does not enter the product while cleaning to prevent damage to the product and related repairs.

**Storage:**

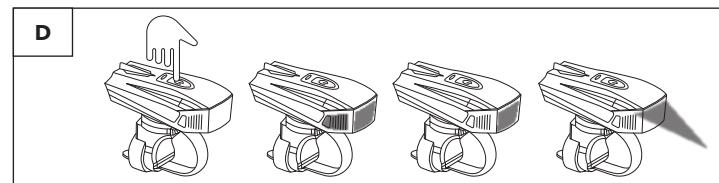
- Store your appliance inside the original case provided.
- When no longer using the device, store it in a dry location, protected from dust and direct sunlight.
- If the appliance is not to be used for a longer period of time, make sure to recharge it on a regular basis in order to help maintain battery performance.

**INSTRUCTIONS****How to use:****Installation:** figure B

Unscrew the mounting ring. Pull out the connection. Place it in the handlebar, close it and screw the mounting ring.

**USB charging:** figure C

Plug the USB charging cable into a charging interface (power bank or any device with a USB port). The charging time is about 4 hours.

**Operation:** figure D

Press the button. The light will turn blue, which means the automatic lighting mode is activated. Press again to alternate between the 4 lighting patterns. Brightness will be adjusted according to the lighting mode selected. Long press to switch off the light.

**Troubleshooting**

Some issues that arise may be solved by the user. If the problem persists after having tried the following solutions, please contact Prozis customer service.

PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
No light.	The device is switched off.	Switch on the device.
	The battery is drained.	Recharge the battery.

**Warranty statement**

All electrical and electronic products commercialized by Prozis via [www.prozis.com](http://www.prozis.com) are covered by the warranty applicable to the purchase and sale of consumer goods.

## GENERAL CONSIDERATIONS

This document contains the terms and conditions of Prozis' warranty for final consumers.

This warranty is valid exclusively for consumers who purchase the product for non-professional purposes.

## WARRANTY PERIOD

Prozis guarantees the product is to remain free from material and production defects for a 3-year period, counting from the date of initial purchase by a consumer and respective delivery, or for longer if legally established by the applicable national law.

In the event that repair is required, this 3-year period is suspended during repair time.

## CONSUMABLES

The gradual performance decrease caused by prolonged use of the product's consumable components, such as batteries, is not covered by this warranty unless the malfunction is caused by faulty design, materials or production.

## HOW TO MAKE A CLAIM

If the need arises to exercise the rights conceded to you through this warranty, please contact Prozis customer service via the communication channels provided on the Prozis website, and follow the provided instructions or recommendations. Contact and technical assistance information is also provided at the end of this warranty.

Any claims made regarding this warranty will only be valid if proof of purchase is presented by the original customer. This proof of purchase may be the original invoice or receipt, as long as it includes information regarding the date of purchase and the product's model name.

## WARRANTY REPAIRS

Any repairs made under this warranty cannot be made by third parties. This warranty does not apply to any repairs, or damage caused directly by such repairs, that have impacted or caused the damage that is the subject of the respective warranty claim.

## EXCLUSIONS

The following situations are not covered by this warranty:

1. Any wear and tear of parts and components resulting from normal product use.
2. Cracks, dents, scratches, and other types of superficial damage that only affect the product's appearance.
3. Any malfunction caused by inappropriate use of the product that does not comply with user manual instructions.
4. Use and storage of the product not complying with user manual instructions.
5. Opening of the product by a third party who is not authorized to proceed to its repair.

6. Altering or changing parts or components, whether internal or external.
7. Damage caused by battery leakage resulting from the breaking of any of its components, or from product misuse.
8. Malfunction or damage due to reasons that cannot be ascribed to the production or design of the product.
9. Use of the product in the context of a business, occupation or commerce.
10. Malfunction due to use that does not comply with the technical or security norms in force, or with user manual instructions.

The services provided by Prozis in order to repair or fix any fault or malfunction resulting from the verification of any of the aforementioned excluded situations will be subject to payment of labor, transport and component costs.

The customer shall bear all risks of loss and damage to the product during transportation to Prozis. This warranty will be void if the returned product arrives with labels or stickers that have been removed, damaged, tampered with or modified in any way.

## LIMITED RESPONSIBILITY

Prozis cannot be held responsible for indirect damage or loss due to usage of the product.

## WHAT TO DO?

To request warranty service, you must first contact Prozis customer service via the communication channels provided on the Prozis website, and follow the provided instructions and recommendations.

Send back the product inside its original packaging, including all accessories and documentation, to the following address:

PROZIS  
Rua do Cais n° 198  
4830-345 Póvoa de Lanhoso  
Braga - Portugal

## CONTACTS


Prozis is always available for additional clarification through their customer service communication channel at [www.prozis.com/support](http://www.prozis.com/support)

PROZIS est une marque déposée de PROZIS.COM, S.A.


PROZIS se réserve le droit d'ajuster ou de modifier le produit ou toute la documentation associée afin d'assurer son adéquation à l'utilisation, à tout moment et sans préavis.


**REMARQUE :** La dernière version du manuel d'utilisation de ce produit est disponible sur [www.prozis.com/user-manuals](http://www.prozis.com/user-manuals)

## Déclaration de conformité légale


 Par le présent document, PROZIS déclare que l'Éclairage Avant pour Vélo de Prozis est entièrement conforme à toutes les normes spécifiées dans la législation applicable ainsi qu'aux autres clauses pertinentes.

Prozis sera toujours disponible pour toute explication supplémentaire par le biais des canaux de communication du service client, disponibles sur [www.prozis.com/support](http://www.prozis.com/support)

 Afin d'éviter tout impact sur l'environnement ou la santé humaine en raison des substances dangereuses présentes dans les appareils électriques et électroniques, les utilisateurs finaux doivent comprendre la signification du symbole représentant une poubelle barrée. Ne jetez pas les appareils électriques et électroniques dans les ordures ménagères non triées, mais plutôt séparément et de façon convenable.

 L'emballage qui protège l'appareil contre les dommages dus au transport est constitué de matériaux non polluants qui peuvent être déposés dans des conteneurs de recyclage locaux.

## Avertissements de sécurité

 **DANGER !** Ce symbole, lorsqu'il est associé à la note **Danger**, signifie un risque élevé. Le non-respect de cet avertissement peut entraîner des blessures corporelles et mortelles.

 **DANGER POUR LES ENFANTS ET LES PERSONNES HANDICAPÉES**

- Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets. Les enfants ne doivent pas jouer avec le matériel d'emballage. Il existe un risque de suffocation.
- Ce produit peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus ainsi que par des personnes souffrant de handicaps physiques, sensoriels ou mentaux ou manquant d'expérience et de connaissances, lorsqu'elles sont supervisées ou qu'elles reçoivent des instructions sur l'utilisation sûre du produit et la compréhension des risques associés.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

- Gardez l'appareil hors de portée des enfants.
- Évitez de regarder directement vers la lumière du phare. Les lumières intenses peuvent nuire à vos yeux. Si la lumière est accidentellement dirigée vers vos yeux, fermez-les et éloignez votre tête du faisceau lumineux. N'utilisez pas d'appareils optiques à forte focalisation pour regarder le faisceau lumineux.



**ATTENTION !** Ce symbole indique les situations dangereuses qui peuvent entraîner des blessures légères à moyennes, des dommages, un dysfonctionnement et/ou la destruction de l'appareil.

**Pour éviter tout dommage ou préjudice aux utilisateurs ou à d'autres personnes, veuillez à respecter les exigences suivantes.**

- Ne démontez jamais le produit. Des réparations mal faites peuvent entraîner un danger considérable pour l'utilisateur.
- Les LED ne sont pas remplaçables.
- Avant de faire du vélo, vérifiez que l'unité lumineuse est bien fixée.
- N'utilisez JAMAIS un support endommagé.
- Ce produit a des caractéristiques imperméables qui vous permettent de l'utiliser en cas de pluie légère. Ne l'utilisez pas en cas de fortes pluies.

## Manuel d'utilisation

### CONTENU DE L'EMBALLAGE

- 1 x Éclairage Avant pour Vélo de Prozis
- 1 x Câble de chargement USB
- 1 x Guide rapide

### DESCRIPTION DU PRODUIT (VOIR PAGE 2, FIGURE A)

1. Interface de chargement USB
2. Capteur de lumière
3. Interrupteur
4. Lampe XPG
5. Lampes latérales LED
6. Support vélo
7. Anneau du support vélo

### Entretien et nettoyage

#### Nettoyage :

- Éteignez le produit et détachez-le du vélo avant de le nettoyer.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs ou abrasifs ni de matériaux tels que du lait à récurer ou de la paille de fer pour nettoyer les composants. Ils peuvent endommager la

surface supérieure de l'appareil !

- Protégez l'appareil des gouttes d'eau et des projections d'eau.
- Utilisez uniquement un chiffon propre et sec pour nettoyer le produit et n'utilisez jamais de liquides corrosifs. Utilisez un chiffon légèrement humide et un produit de nettoyage doux pour éliminer toute saleté tenace.
- Pour éviter tout dommage et les réparations qui en découlent, veillez à ce qu'aucune humidité ne pénètre dans le produit lors du nettoyage.

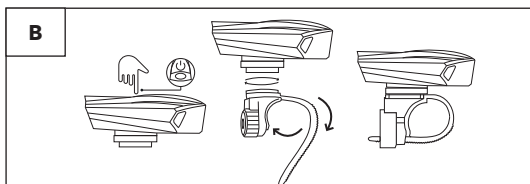
#### Stockage :

- Stockez le produit dans son emballage d'origine.
- Lorsque vous n'utilisez plus l'appareil, rangez-le dans un endroit sec, protégé de la poussière et de la lumière directe du soleil.
- Si l'appareil ne doit pas être utilisé pendant une période prolongée, veillez à le recharger régulièrement afin de préserver les performances de la batterie.

### INSTRUCTIONS

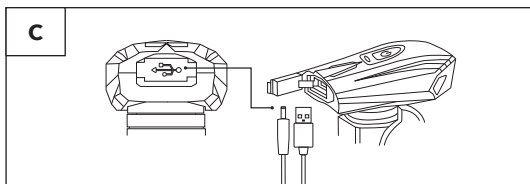
#### Comment utiliser :

##### Installation : fig. B



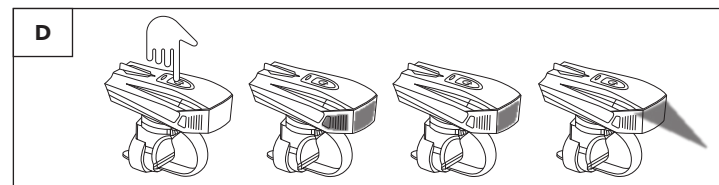
Dévissez l'anneau de support. Retirez la connexion. Placez-la autour du guidon, fermez-la et revissez l'anneau de support.

##### Chargement USB : fig. C



Branchez le câble de chargement USB sur une interface de chargement (batterie externe ou tout appareil doté d'un port USB). Le temps de chargement est d'environ 4 heures.

##### Utilisation : fig. D



Appuyez sur le bouton. La lumière devient bleue, ce qui signifie que le mode d'éclairage automatique est activé. Appuyez à nouveau sur le bouton pour alterner entre les 4 modes d'éclairage. La luminosité sera ajustée en fonction du mode d'éclairage sélectionné. Appuyez longtemps pour éteindre la lumière.

### Résolution de problèmes

Certains problèmes qui surviennent peuvent être résolus par l'utilisateur. Si le problème persiste après avoir essayé les solutions suivantes, veuillez contacter le service client de Prozis.

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
Aucune lumière.	L'appareil est éteint.	Allumez l'appareil.
	La batterie est déchargée.	Rechargez la batterie.

### Déclaration de garantie

Tous les produits électriques et électroniques commercialisés par Prozis via [www.prozis.com](http://www.prozis.com) sont couverts par la garantie applicable à l'achat et à la vente de biens de consommation.

#### CONSIDÉRATIONS GÉNÉRALES

Ce document contient les conditions générales de la garantie de Prozis pour les consommateurs finaux.

Cette garantie s'applique exclusivement aux consommateurs qui achètent le produit à des fins non professionnelles.

#### PÉRIODE DE GARANTIE

Prozis garantit que le produit est exempt de défauts de matériel et de production pendant une période de 3 ans, à compter de la date d'achat initial par le consommateur et de la livraison respective, ou pendant une période plus longue si elle est légalement établie par la

législation nationale applicable.

En cas de réparation, cette période de 3 ans est suspendue pendant la durée de la réparation.

### **CONSOMMABLES**

La diminution progressive des performances causée par l'utilisation prolongée des composants consommables du produit, tels que les piles/batteries, n'est pas couverte par cette garantie, sauf si le dysfonctionnement est dû à un défaut de conception, de matériaux ou de production.

### **COMMENT FAIRE UNE RÉCLAMATION**

En cas de besoin d'exercer les droits qui vous sont concédés par la présente garantie, veuillez communiquer avec le service clients de Prozis via les canaux de communication fournis sur le site de Prozis et suivre les instructions ou recommandations fournies. Les informations de contact et d'assistance technique sont également fournies à la fin de cette garantie.

Toute réclamation relative à cette garantie ne sera valable que sur présentation d'une preuve d'achat par le client d'origine. Cette preuve d'achat peut être l'original de la facture ou du reçu, pourvu qu'elle comprenne des renseignements sur la date d'achat et le nom du modèle du produit.

### **RÉPARATIONS SOUS GARANTIE**

Toute réparation effectuée dans le cadre de cette garantie ne peut être effectuée par des tiers. Cette garantie ne s'applique pas aux réparations ou aux dommages causés directement par ces réparations, qui ont affecté ou causé les dommages faisant l'objet de la respective réclamation sous garantie.

### **EXCLUSIONS**

Les situations suivantes ne sont pas couvertes par cette garantie :

1. Toute usure des pièces et composants résultant d'une utilisation normale du produit.
2. Fissures, bosses, éraflures et autres types de dommages superficiels qui n'affectent que l'apparence du produit.
3. Tout dysfonctionnement causé par une utilisation inappropriée du produit non conforme aux instructions du manuel d'utilisation.
4. Utilisation et stockage du produit non conformes aux instructions du manuel d'utilisation.
5. Ouverture du produit par un tiers qui n'est pas autorisé à procéder à sa réparation.
6. Modification ou changement de pièces ou de composants, qu'ils soient internes ou externes.
7. Dommages causés par une fuite de batterie résultant de la rupture de l'un de ses composants ou d'une mauvaise utilisation du produit.
8. Dysfonctionnement ou dommages dus à des raisons qui ne peuvent être imputées à la production ou à la conception du produit.
9. Utilisation du produit dans le contexte d'un business, d'une profession ou d'un commerce.
10. Dysfonctionnement dû à une utilisation non conforme aux normes techniques ou de sécurité en vigueur, ou aux instructions du manuel d'utilisation.

Les services fournis par Prozis afin de réparer ou dépanner tout défaut ou dysfonctionnement résultant de la vérification de l'une des situations exclues susmentionnées seront soumis au paiement de frais de main-d'œuvre, de transport et de composants.

Le client supporte tous les risques de perte et d'endommagement du produit pendant le transport vers Prozis. Cette garantie sera annulée si le produit retourné est accompagné d'étiquettes ou d'autocollants qui ont été enlevés, endommagés, altérés ou modifiés de quelque façon que ce soit.

### **RESPONSABILITÉ LIMITÉE**

Prozis ne peut être tenue responsable des dommages indirects ou des pertes dues à l'utilisation du produit.

### **QUE FAIRE ?**

Pour demander le service de garantie, vous devez d'abord contacter le service clients de Prozis via les canaux de communication fournis sur le site de Prozis, et suivre les instructions et recommandations fournies.

Renvoyer le produit dans son emballage d'origine, y compris tous les accessoires et la documentation, à l'adresse suivante :

PROZIS  
Rua do Cais n° 198  
4830-345 Póvoa de Lanhoso  
Braga - Portugal

### **CONTACTS**

Prozis est toujours disponible pour des éclaircissements supplémentaires via les canaux de communication du service clients sur [www.prozis.com/support](http://www.prozis.com/support)




PROZIS ist eine eingetragene Marke von PROZIS.COM, S.A.


PROZIS behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne vorherige Ankündigung, Anpassungen oder Änderungen am Produkt oder der damit verbundenen Dokumentation vorzunehmen, um die Gebrauchstauglichkeit des Produkts sicherzustellen.


**HINWEIS:** Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung für dieses Produkt finden Sie unter [www.prozis.com/user-manuals](http://www.prozis.com/user-manuals)

## Gesetzliche Konformitätserklärung


 Durch dieses Dokument erklärt PROZIS, dass der Prozis-Fahrradscheinwerfer vollständig mit allen in der geltenden Rechtsvorschrift dargelegten Standards sowie anderen relevanten Bestimmungen übereinstimmt.

Für jede weitere Erklärung steht Prozis immer über seine Kundendienst-Kommunikationskanäle unter [www.prozis.com/support](http://www.prozis.com/support) zur Verfügung.

 Um negative Auswirkungen auf die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch gefährliche Stoffe in elektrischen und elektronischen Geräten zu vermeiden, wird vom jeweiligen Endverbraucher erwartet, dass dieser die Bedeutung des Symbols eines durchgestrichenen Abfallbehälter versteht. Entsorgen Sie elektrische und elektronische Altgeräte nicht mit unsortiertem Hausmüll, sondern separat und ordnungsgemäß.

 Die Verpackung, die das Gerät vor Transportschäden schützt, ist aus umweltfreundlichen Materialien hergestellt, die in örtlichen Recyclingbehältern entsorgt werden können.

## Sicherheitswarnungen

 **GEFAHR!** Dieses Symbol in Kombination mit dem Hinweis **Gefahr** weist auf ein hohes Risiko hin. Wenn diese Warnung nicht beachtet wird, kann dies zu Verletzung der Gliedmaßen und zu Lebensgefahr führen.

 **GEFAHR FÜR KINDER UND MENSCHEN MIT BEHINDERUNGEN**

- Die Verpackungsmaterialien sind kein Spielzeug für Kinder. Kinder dürfen nicht damit spielen, da Erstickengefahr besteht.
- Dieses Gerät kann von Kindern im Alter ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und/oder Wissen verwendet werden, wenn diese unter Beaufsichtigung stehen oder sie Anweisungen bezüglich der sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und die Risiken kennen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

- Die Reinigung und Wartung sollte nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.
- Halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Vermeiden Sie, direkt in das Licht des Scheinwerfers zu blicken. Grelles Licht kann die Augen schädigen. Fall das Licht versehentlich auf Ihre Augen gerichtet wird, schließen Sie sie und drehen den Kopf vom Lichtstrahl weg. Verwenden Sie keine optischen Geräte mit starkem Fokus, um den Lichtstrahl zu betrachten.



**ACHTUNG!** Dieses Symbol weist auf gefährliche Situationen hin, die zu leichten bis mittelschweren Verletzungen, Beschädigungen, Funktionsstörungen und/oder zur Zerstörung des Geräts führen können.

**Um mögliche Schäden oder Verletzungen von Benutzern oder Dritten zu vermeiden, befolgen Sie stets die unten genannten Anweisungen.**

- Zerlegen Sie das Produkt niemals, denn schlecht durchgeführte Reparaturen können für den Benutzer eine erhebliche Gefahr darstellen.
- Die LEDs sind nicht auswechselbar.
- Überprüfen Sie vor der Fahrt, ob die Fahrradleuchte sicher angebracht ist.
- Verwenden Sie NIEMALS eine beschädigte Leuchtenhalterung.
- Dieses Produkt ist wasserresistent, was es Ihnen ermöglicht, es bei leichtem Regen zu verwenden. Verwenden Sie es jedoch nicht bei starkem Regen.

## Benutzerhandbuch

### VERPACKUNGSGEHALT

- 1 x Prozis-Fahrradscheinwerfer
- 1 x USB-Ladekabel
- 1 x Kurzanleitung

### PRODUKTÜBERSICHT (SIEHE SEITE 2 ABBILDUNG A)

1. USB-Ladeschnittstelle
2. Lichtsensor
3. Ein- /Aus-Taste
4. XPG-Lampe
5. LED Side Lights
6. ED-Seitenlichter
7. Halterungsring

### Wartung und Reinigung

#### Reinigung:

- Schalten Sie das Produkt aus und nehmen Sie es vom Fahrrad ab, bevor Sie es reinigen.

- Verwenden Sie keine aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel oder Materialien wie Scheuermilch oder Stahlwolle, um die Komponenten zu reinigen. Sie können die Geräteoberseite beschädigen!
- Schützen Sie das Gerät vor Wassertropfen und -spritzer.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Produkts nur ein sauberes, trockenes Tuch und niemals ätzende Flüssigkeiten. Verwenden Sie ein leicht feuchtes Tuch und ein mildes Reinigungsmittel, um hartnäckige Verschmutzungen zu entfernen.
- Stellen Sie sicher, dass während der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Produkt eindringt, um Schäden am Produkt und damit verbundene Reparaturen zu vermeiden.

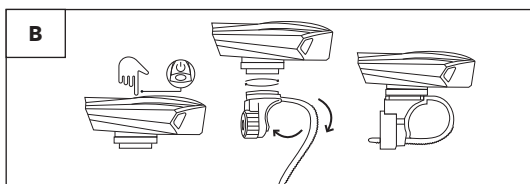
#### Lagerung:

- Bewahren Sie Ihr Produkt in der Originalverpackung auf.
- Lagern Sie das Gerät bei Nichtgebrauch an einem trockenen, vor Staub und direkter Sonneneinstrahlung geschützten Ort.
- Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, sollten Sie es regelmäßig aufladen, um die Akkuleistung zu gewährleisten.

### ANWEISUNGEN

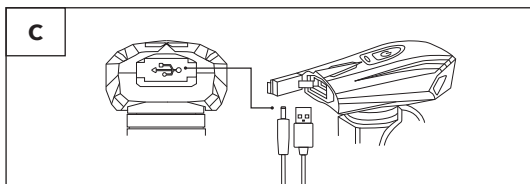
#### Anwendung:

#### Installation: Abbildung B



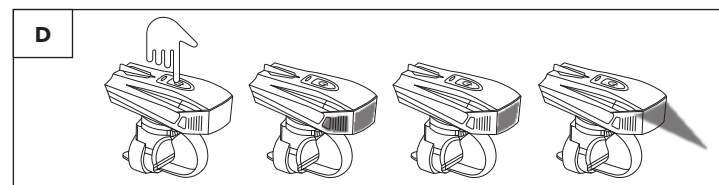
Den Halterungsring lösen. Schlaufe herausziehen. Auf den Lenker platzieren, Halterungsring schließen und festschrauben.

#### USB-Aufladen: Abbildung C



Das USB-Ladekabel an eine Ladeschnittstelle anschließen (Powerbank oder ein anderes Gerät mit einem USB-Anschluss). Ladedauer beträgt etwa 4 Stunden.

#### Betrieb: Abbildung D



Drücken Sie den Knopf. Das Licht wird blau, was bedeutet, dass der automatische Beleuchtungsmodus aktiviert ist. Drücken Sie erneut, um zwischen den 4 Beleuchtungsmustern zu wechseln. Die Helligkeit wird entsprechend dem ausgewählten Beleuchtungsmodus angepasst. Lang drücken, um das Licht auszuschalten.

### Fehlerbehebung

Einige auftretende Probleme können vom Benutzer behoben werden. Falls das Problem nach Anwendung der folgenden Lösungsvorschläge weiterhin besteht, kontaktieren Sie bitte den Prozis-Kundenservice.

PROBLEM	URSACHE	LÖSUNG
Kein Licht.	Das Gerät ist ausgeschaltet.	Gerät einschalten.
	Der Akku ist leer.	Akku aufladen.

### Gewährleistungsbestimmung

Alle elektrischen und elektronischen Produkte, die von Prozis via [www.prozis.com](http://www.prozis.com) vermarktet werden, fallen unter die Gewährleistung, die auf Verbrauchergeschäfte Anwendung findet.

#### ALLGEMEINES

Dieses Dokument enthält die Bedingungen der Gewährleistung von Prozis für Endkunden. Diese Gewährleistung gilt ausschließlich für Kunden, die Produkte für nichtgewerbliche Zwecke kaufen.

#### LAUFZEIT DER GEWÄHRLEISTUNG

Prozis garantiert, dass ein Produkt 3 Jahre lang keine Material- und Herstellungsmängeln vorweist. Die Laufzeit beginnt ab dem Kaufdatum des Kunden und die jeweilige Zustellung, kann aber auch länger gelten, falls dies gesetzlich durch das anwendbare nationale Recht festgelegt wurde.

Im Fall, dass eine Reparatur nötig ist, wird die 3-Jahre-Laufzeit während der Reparaturzeit suspendiert.

### **VERBRAUCHSMATERIALIEN**

Eine allmähliche Leistungsabnahme als Resultat eines längeren Gebrauchs der Verbrauchsmaterialien des Produktes, wie beispielsweise Akkus, wird nicht durch die Gewährleistung abgedeckt, es sei denn, die Fehlfunktion wurde durch einen Fehler in der Konstruktion, der Materialien oder der Herstellung verursacht.

### **WIE WERDEN ANSPRÜCHE GELTEND GEMACHT**

Wenn es nötig ist, die durch diese Gewährleistung erteilten Rechte wahrzunehmen, kontaktieren Sie bitte den Prozis Kundenservice durch die auf der Prozis-Webseite zur Verfügung stehenden Kommunikationskanäle und folgen Sie den dort stehenden Anweisungen oder Empfehlungen. Kontaktinformationen und Informationen zum technischen Support stehen ebenfalls am Ende dieser Gewährleistung.

Jegliche Ansprüche, die bezüglich dieser Gewährleistung geltend gemacht werden, werden erst gültig, wenn der Kaufbeleg durch den ursprünglichen Kunden präsentiert wird. Dieser Kaufbeweis kann die originale Rechnung oder Quittung sein, solange es die Informationen bezüglich des Kaufdatums und des Namens des Produktmodells enthält.

### **GEWÄHRLEISTUNGSREPARATUREN**

Jegliche Reparaturen, die im Rahmen dieser Gewährleistung getätigt wurden, können nicht durch Dritte gemacht werden. Von jeglicher Gewährleistung ausgeschlossen sind Reparaturen oder Schäden, die Resultat aus solchen Reparaturen durch Dritte und durch Dritte beeinflusst oder verursacht wurden.

### **AUSNAHMEN**

Folgende Situationen werden von jeglicher Gewährleistung ausgeschlossen:

1. Jegliche Verschleißerscheinungen von Teilen und Bestandteilen, die durch die normale Produktverwendung entstehen.
2. Risse, Dellen, Kratzer und andere Arten von Oberflächenschäden, die nur das Aussehen des Produktes beeinträchtigen.
3. Jegliche Fehlfunktion, die durch die unsachgemäße Produktverwendung, d.h. die den Anweisungen der Bedienungsanleitung nicht entspricht, entsteht.
4. Wenn die Verwendung und Aufbewahrung des Produktes nicht den Anweisungen der Bedienungsanleitung entspricht.
5. Die Öffnung des Produkts durch eine dritte Partei, die nicht autorisiert ist, diese Reparatur zu tätigen.
6. Das Bearbeiten oder Ändern von Teilen oder Komponenten, seien sie von Innen oder von Außen.
7. Durch auslaufende Batterieflüssigkeit verursachte Schäden, die wiederum durch materielle Schäden an den Komponenten oder durch den Missbrauch des Produktes entstanden sind.
8. Eine Fehlfunktion oder ein Schaden, der nicht auf die Herstellung oder das Design des

Produktes zurückgeführt werden kann.

9. Die Verwendung des Produktes im Rahmen einer Geschäftstätigkeit, einer Beschäftigung oder eines Handels.
10. Eine Fehlfunktion aus Gründen, die nicht den geltenden technischen Normen oder Sicherheitsnormen, oder nicht den Anweisungen der Bedienungsanleitung entsprechen.

Treten diese oben genannten Situationen ein, fallen für die durch Prozis gebotenen Dienste zum Reparieren von Defekten oder Fehlfunktionen, und die Kosten für die Reparaturarbeiten, den Transport und Ersatzteile werden dem Kunden in Rechnung gestellt.

Der Kunde trägt alle Risiken für den Verlust und die Schädigung des Produktes im Laufe des Transportes zu Prozis. Der Gewährleistungsanspruch erlischt, falls das Produkt mit Etiketten oder Aufklebern abgegeben wird, die entfernt, geschädigt, geändert oder auf sonstige Weise modifiziert wurden.

### **BESCHRÄNKTE HAFTUNG**

Prozis kann nicht für die indirekte Schädigung oder den Verlust durch die Verwendung des Produktes verantwortlich gemacht werden.

### **WAS MUSS GEMACHT WERDEN?**

Um die Gewährleistungsansprüche gelten zu machen, sollten Sie zuerst den Prozis Kundenservice, durch die auf der Webseite von Prozis zur Verfügung stehenden Kommunikationskanäle, kontaktieren und allen zur Verfügung stehenden Anweisungen und Empfehlungen folgen.

Senden Sie das Produkt in der Originalverpackung, inklusive dem ganzen Zubehör und den Unterlagen, an die folgende Adresse zurück:

PROZIS  
Rua do Cais n° 198  
4830-345 Póvoa de Lanhoso  
Braga - Portugal

### **KONTAKTE**


Der Prozis-Kundenservice steht Ihnen jederzeit für weitere Erläuterungen durch die auf der Webseite stehenden Kommunikationskanäle [www.prozis.com/support](http://www.prozis.com/support) zur Verfügung.

PROZIS è un marchio registrato di proprietà di PROZIS.COM, S.A.


PROZIS si riserva il diritto di adattare o modificare, in qualsiasi momento e senza alcun preavviso, il prodotto o qualsiasi documentazione ad esso associata per poterne assicurare l'idoneità all'uso.


**NOTA:** La versione più recente del manuale d'istruzioni di questo prodotto è disponibile sul sito [www.prozis.com/user-manuals](http://www.prozis.com/user-manuals).

## Dichiarazione di conformità legale


 Per mezzo di questo documento, PROZIS dichiara che il prodotto Faro per bicicletta Prozis è pienamente conforme a tutte le norme specificate dalla legislazione in vigore così come a tutte le clausole rilevanti.

Prozis sarà sempre disponibile a prestare qualsiasi ulteriore chiarimento tramite i suoi canali di comunicazione di assistenza al cliente, disponibili sul sito [www.prozis.com/support](http://www.prozis.com/support)

 Per evitare qualsivoglia impatto sull'ambiente o sulla salute umana dovuto a sostanze pericolose presenti in dispositivi elettrici o elettronici, gli utenti finali di tali dispositivi sono tenuti a comprendere il significato del simbolo che consiste in un contenitore per rifiuti barrato. Non gettare dispositivi elettrici o elettronici insieme ai rifiuti domestici indifferenziati. Smaltire separatamente ed adeguatamente.

 La confezione che protegge il dispositivo dagli eventuali danni provocati dal trasporto è fatta di materiali non inquinanti completamente riciclabili.

## Avvertenze di sicurezza

 **PERICOLO!** Questo simbolo, quando seguito dalla nota **Pericolo**, sta a significare un rischio elevato. Il mancato rispetto di questa avvertenza può comportare lesioni fisiche o persino mortali

 **PERICOLO PER BAMBINI E PER PERSONE CON DISABILITÀ**

- Il materiale dell'imballaggio non è un giocattolo. I bambini non devono giocare con il materiale dell'imballaggio a causa dell'esistenza del rischio di soffocamento.
- Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini al di sopra degli 8 anni e da persone con disabilità di natura fisica, sensoriale o mentale o comunque senza un'adeguata esperienza e conoscenza, ammesso che siano sotto supervisione o che abbiano ricevuto istruzioni sull'utilizzo sicuro del prodotto e ne comprendano i possibili rischi.
- I bambini non devono giocare con il dispositivo.
- Pulizia e manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.



**ATTENZIONE!** Questo simbolo evidenzia situazioni di pericolo che potrebbero portare a lesioni minori, danni, malfunzionamento e/o distruzione del dispositivo.

**Per evitare danni o lesioni agli utenti o ad altre persone, assicurarsi di rispettare i seguenti requisiti.**

- Non smontare mai il prodotto. Riparazioni inadeguate possono comportare un considerevole rischio per l'utente.
- I LED non sono sostituibili.
- Prima di iniziare ad andare in bicicletta, verificare che il fanalino sia fermamente attaccato.
- NON utilizzare staffe danneggiate.
- Questo prodotto è caratterizzato da un livello di impermeabilità che ne permette l'uso con condizioni di pioggia leggera. Non utilizzare in condizioni di forte pioggia.

## Manuale dell'utente

### CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

- 1 x Faro per bicicletta Prozis
- 1 x Cavo di ricarica USB
- 1 x Guida rapid

### DESCRIZIONE DEL PRODOTTO (VEDERE PAGINA 2, FIGURA A)

1. Entrata di ricarica USB
2. Sensore di luce
3. Pulsante di accensione
4. Luce XPG
5. Luci laterali a LED
6. Staffa di supporto
7. Anello di supporto

### Pulizia e manutenzione

#### Pulizia:

- Prima della pulizia, spegnere il prodotto e staccarlo dalla bicicletta.
- Non pulire i componenti del dispositivo utilizzando detergenti o materiali aggressivi o abrasivi come sgrassatori o lana d'acciaio. Tali materiali potrebbero danneggiare la superficie del dispositivo.

- Proteggere il dispositivo da gocce o schizzi d'acqua.
- Pulire il prodotto con un panno pulito e asciutto e non utilizzare liquidi corrosivi. Per rimuovere lo sporco ostinato, usare un panno leggermente umido ed un detergente delicato.
- Assicurarsi che non entri umidità all'interno del prodotto durante la pulizia, in modo tale da evitare danni e relative riparazioni.

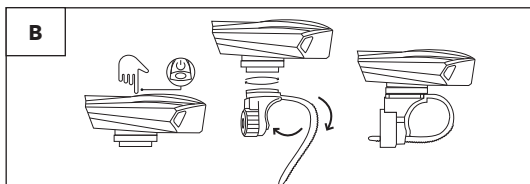
#### Conservazione:

- Conservare il dispositivo nella confezione originale.
- Quando non si utilizza il dispositivo, conservarlo in un luogo asciutto, al riparo dalla polvere e dalla luce diretta del sole.
- Se il dispositivo non verrà usato per un periodo di tempo prolungato, assicurarsi di ricaricarlo regolarmente. Questo aiuterà il mantenimento delle prestazioni della batteria.

### ISTRUZIONI

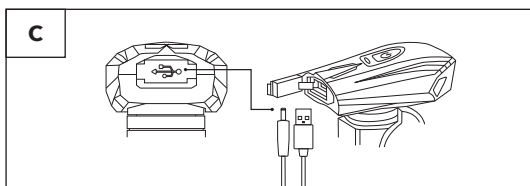
#### Istruzioni per l'uso:

##### Installazione: fig. B



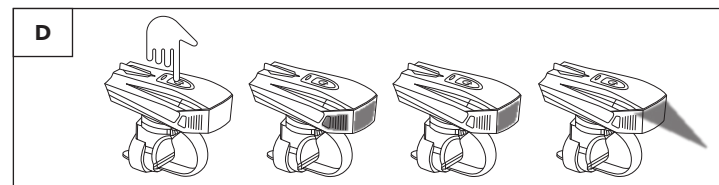
Svitare l'anello di montaggio e togliere l'attacco. Posizionarlo sul manubrio della bicicletta, chiuderlo e riavvitare l'anello di montaggio.

##### Ricarica USB: fig. C



Collegare il cavo di ricarica USB ad un caricatore (power bank o qualsiasi altro dispositivo con porta USB). Il tempo di ricarica è di circa 4 ore.

##### Funzionamento: fig. D



Premere il pulsante. La luce diventerà blu, il che significa che la modalità di illuminazione automatica sarà attiva. Premere nuovamente per alternare tra i 4 schemi di illuminazione. La luminosità verrà regolata a seconda della modalità di illuminazione selezionata. Tenere premuto il pulsante per spegnere la luce.

### Risoluzione dei problemi

Alcuni problemi che dovessero emergere possono essere risolti dall'utente. Se il problema dovesse persistere dopo aver provato le seguenti soluzioni, si prega di contattare il servizio clienti Prozis.

PROBLEMA	CAUSA	SOLUZIONE
Non c'è luce.	Il dispositivo è spento.	Accendere il dispositivo.
	La batteria è scarica.	Ricaricare la batteria.

### Dichiarazione di garanzia

Tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche vendute da Prozis sul sito [www.prozis.com](http://www.prozis.com) sono coperte da garanzia applicabile agli acquisti e alle vendite di beni di consumo.

#### CONSIDERAZIONI GENERALI

Questo documento contiene i termini e le condizioni della garanzia di Prozis per il consumatore finale.

Questa garanzia è valida esclusivamente per il consumatore che acquista prodotti per un uso non professionale.

#### PERIODO DI GARANZIA

Prozis garantisce che le apparecchiature rimangano senza difetti, del materiale e del prodotto stesso, per un periodo di 3 anni a partire dalla data iniziale dell'acquisto da parte del con-

sumatore e della relativa consegna, o per un tempo maggiore, se legalmente stabilito dalla normativa nazionale applicabile.

In caso di riparazione, il periodo di 3 anni è sospeso durante il tempo richiesto dalla riparazione.

### **BENI DI CONSUMO**

La graduale diminuzione delle prestazioni, causata dall'uso prolungato delle componenti deteriorabili, come le batterie, non è coperta da questa garanzia, a meno che il malfunzionamento non sia causato da un difetto di design, materiale o produzione.

### **COME EFFETTUARE UN RECLAMO**

In caso esista il motivo per esercitare il diritto concesso al consumatore da questa garanzia, preghiamo di contattare l'Assistenza Clienti di Prozis attraverso i canali presenti sul sito di Prozis e di seguire le istruzioni e i consigli riportati. I contatti e le informazioni per l'assistenza tecnica si trovano anche alla fine di questa garanzia.

Qualsiasi reclamo effettuato in relazione a questa garanzia sarà valido solo su presentazione di una prova di acquisto da parte del cliente originale. Questa prova può essere la fattura o ricevuta originale, premesso che presenti le informazioni relative alla data dell'acquisto e al nome del modello del prodotto.

### **RIPARAZIONI IN GARANZIA**

Qualsiasi riparazione nell'ambito della presente garanzia non può essere effettuata da terzi. Questa garanzia non si applica a nessun tipo di riparazione o danno causato direttamente da tali riparazioni, che abbiano avuto un impatto o abbiano causato i danni che costituiscono l'oggetto del corrispondente reclamo di garanzia.

### **ECCEZIONI**

Le situazioni seguenti non sono coperte dalla presente garanzia:

1. Qualsiasi usura a parti e componenti che risulti dal normale utilizzo del dispositivo.
2. Crepe, ammaccature, graffi, e altri tipi di danni superficiali che riguardano solo l'aspetto del prodotto.
3. Qualsiasi malfunzionamento causato da utilizzo inappropriato che non rispetta le istruzioni del manuale d'uso.
4. Utilizzo e conservazione del prodotto che non rispetta le istruzioni del manuale d'uso.
5. Apertura del prodotto da terzi non autorizzati a procedere alla riparazione.
6. Alterazione o modifica di parti o componenti, sia interne che esterne.
7. Danni causati da perdite della batteria, provocate da un guasto di una sua qualsiasi componente, oppure da uso improprio del prodotto.
8. Malfunzionamenti o danni causati da situazioni non ascrivibili alla produzione o all'ideazione dell'apparecchiatura.
9. Uso del prodotto in contesti aziendali, professionali o commerciali.
10. Malfunzionamento causato da utilizzo che non rispetta la normativa tecnica e di sicurezza in vigore.

I servizi forniti da Prozis con il fine di riparare o aggiustare qualsiasi tipo di difetto o malfunzionamento derivante da una delle situazioni eccezionali sopracitate, saranno soggetti al pagamento di manodopera, trasporto e costi della componente.

Il cliente deve supportare tutti i rischi di perdita e danno al prodotto durante il trasporto verso la Prozis. Questa garanzia è nulla se l'apparecchiatura restituita non riporta correttamente l'etichetta o l'adesivo, perché rimossi, danneggiati, manomessi o modificati in qualsiasi modo.

### **RESPONSABILITÀ LIMITATA**

Prozis non può ritenersi responsabile per danni o perdita indiretti, dovuti all'uso del prodotto.

### **COSA FARE?**

Al fine di richiedere un servizio di garanzia, il cliente dovrà contattare prima di tutto l'Assistenza Clienti di Prozis attraverso i canali presenti sul sito di Prozis e seguire le istruzioni e i consigli riportati.

Restituire il prodotto all'interno della scatola originale, inclusi tutti gli accessori e i documenti presenti al suo interno, all'indirizzo seguente:

PROZIS  
Rua do Cais n° 198  
4830-345 Póvoa de Lanhoso  
Braga - Portugal

### **CONTATTI**


Prozis è sempre disponibile per ulteriori chiarimenti. Contatta l'Assistenza Clienti all'indirizzo: [www.prozis.com/support](http://www.prozis.com/support)

PROZIS es una marca registrada de PROZIS.COM, S.A.

PROZIS se reserva el derecho de ajustar o modificar el producto o cualquiera de los documentos relacionados con el mismo, a fin de asegurar su idoneidad para el uso, en cualquier momento y sin previo aviso.

**NOTA:** La versión más reciente del manual de usuario de este producto está disponible para consulta en [www.prozis.com/user-manuals](http://www.prozis.com/user-manuals)

## Conformidad legal

 Mediante el presente documento, PROZIS declara que el Faro delantero para bicicleta de Prozis cumple con todos los requisitos especificados en la legislación vigente, así como en otras disposiciones pertinentes.

Para cualquier información adicional, Prozis estará siempre a su disposición a través de nuestros canales de comunicación del Servicio de Atención al Cliente, disponibles en [www.prozis.com/support](http://www.prozis.com/support)



A fin de evitar cualquier impacto sobre el medio ambiente o la salud humana debido a sustancias peligrosas presentes en dispositivos eléctricos y electrónicos, los usuarios finales de dichos dispositivos deben comprender el significado del símbolo que consiste en un contenedor de basura tachado con una X. No deseche aparatos eléctricos y electrónicos con la basura doméstica. Deposítelos en el contenedor de reciclaje correspondiente.



El embalaje que protege el aparato contra daños en el transporte está fabricado con materiales no contaminantes que se pueden desechar en los contenedores de reciclaje locales.

## Advertencias de seguridad



**¡PELIGRO!** Este símbolo, cuando está asociado a la advertencia **Peligro (Danger)**, significa alto riesgo. Ignorar este aviso puede provocar lesiones o incluso la muerte.



### PELIGRO PARA NIÑOS Y PERSONAS CON DISCAPACIDAD

- Los materiales de embalaje no son juguetes. Los niños no deben jugar con los materiales de embalaje debido al riesgo de asfixia.
- Este aparato es apto para niños a partir de 8 años y personas con facultades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, siempre y cuando sea bajo supervisión o siguiendo las instrucciones relativas al uso del aparato de manera segura y entiendan los riesgos que implica.

- Asegúrese de que los niños no jueguen con este dispositivo.
- La limpieza y el mantenimiento no deben llevarse a cabo por niños sin supervisión.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.
- No mire directamente a la fuente de luz del dispositivo. Las luces intensas pueden dañar los ojos. Si mirase accidentalmente a la luz, cierre los ojos y aleje la cabeza del haz de luz. No utilice dispositivos ópticos con objetivos potentes para mirar el haz de luz.



**¡ATENCIÓN!** Este símbolo identifica situaciones peligrosas que pueden provocar lesiones leves o de gravedad media, daños, avería y/o destrucción del dispositivo.

### Para evitar posibles daños o lesiones a los usuarios u otras personas, asegúrese de cumplir con los requisitos descritos a continuación.

- Nunca desmonte el producto. Las reparaciones inadecuadas pueden acarrear riesgos importantes para el usuario.
- Las luces LED no son reemplazables.
- Antes de proceder con la utilización del producto, asegúrese de que la unidad de luz esté bien sujeta.
- NUNCA utilice este producto si su soporte está dañado.
- Este producto cuenta con propiedades de resistencia al agua que le permiten usarlo con lluvia ligera. No lo utilice en condiciones de lluvia intensa.

## Manual de usuario

### PACKAGE CONTENTS

- 1 x Faro delantero para bicicleta de Prozis
- 1 x Cable de carga USB
- 1 x Guía rápida

### DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO (VÉASE PÁGINA 2, IMAGEN A)

1. Interfaz de carga USB
2. Sensor de luminosidad
3. Botón Encender/Apagar
4. Lámpara XPG
5. Luces LED laterales
6. Soporte
7. Anillo de sujeción

### Mantenimiento y limpieza

#### Limpieza:

- Apague el producto y retírelo de la bicicleta antes de limpiarlo.
- No utilice productos de limpieza agresivos o abrasivos ni materiales como estropajos de

acero o limpiadores corrosivos para limpiar los componentes del producto, ya que estos pueden dañar su superficie.

- Proteja el producto de goteos o salpicaduras de agua.
- Utilice únicamente un paño limpio y seco para limpiarlo y nunca use líquidos corrosivos. Para eliminar la suciedad persistente, utilice un paño ligeramente húmedo y un producto de limpieza suave.
- Para evitar posibles daños, asegúrese de que no entre humedad en el producto mientras lo limpia.

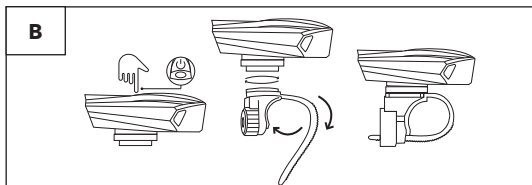
#### Almacenamiento:

- Utilice el embalaje original para guardarlo.
- Cuando no utilice el producto, guárdelo en un ambiente seco y protegido del polvo y de la luz solar directa.
- Cuando no utilice el dispositivo durante largos períodos de tiempo, cargue la batería regularmente para evitar que se deteriore.

### INSTRUCCIONES

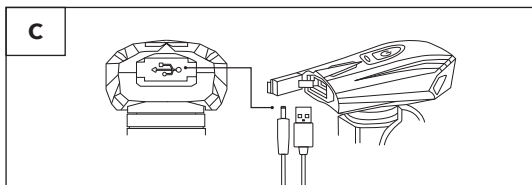
#### Utilización:

#### Instalación: imagen B



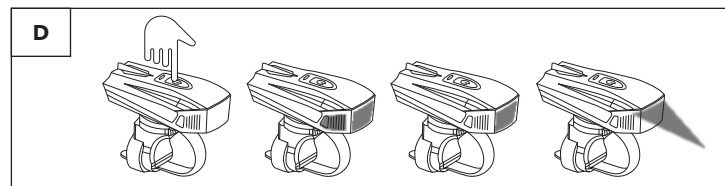
Desatornille el anillo de sujeción. Retire el extremo del conector. Colóquelo en el manillar, ciérrelo y vuelva a ajustar el anillo de fijación.

#### Carga USB: imagen C



Conecte el cable de carga USB a una toma de carga (cargador portátil o cualquier dispositivo con puerto USB). El tiempo de carga es de aproximadamente 4 horas.

#### Utilización: imagen D



Presione el botón. La luz se encenderá en azul para indicar que el modo de iluminación automática está activado. Vuelva a presionar el botón para cambiar entre los 4 modos de iluminación. El brillo se ajustará según el modo de iluminación seleccionado. Mantenga pulsado el botón para apagar la luz.

### Solución de problemas

Some issues that arise may be solved by the user. If the problem persists after having tried the following solutions, please contact Prozis customer service.

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
La luz no se enciende.	El dispositivo está apagado.	Encienda el dispositivo.
	La batería se ha agotado.	Cargue la batería.

### Certificado de garantía

Todos los productos eléctricos y electrónicos comercializados por Prozis a través de [www.prozis.com](http://www.prozis.com) están cubiertos por la garantía aplicable a la compraventa de bienes de consumo.

#### CONSIDERACIONES GENERALES

En el presente documento se describen los términos y condiciones de la garantía que Prozis ofrece a sus clientes finales.

La presente garantía se aplica exclusivamente a los clientes que adquieran el producto para fines no profesionales.

#### PERÍODO DE GARANTÍA

Prozis garantiza que el producto no presentará defectos de materiales ni de fabricación durante un período de 3 años a partir de la fecha de compra por parte del cliente y su respecti-



va entrega, o durante un periodo más largo si así lo establece la legislación nacional vigente.

En caso de que el producto requiera reparación, el plazo de garantía de 3 años se suspende durante el período en que el artículo se encuentre en reparación.

### **CONSUMIBLES**

La reducción gradual del rendimiento como consecuencia del uso prolongado de los componentes consumibles del producto, como las pilas/baterías, no está cubierta por esta garantía a menos que la avería sea atribuible a defectos de diseño, material o fabricación.

### **CÓMO PRESENTAR UNA RECLAMACIÓN**

Para poder ejercer su derecho de garantía, deberá ponerse en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Prozis a través de los canales de comunicación indicados en la página web de Prozis y seguir las instrucciones o recomendaciones proporcionadas. La información de contacto y asistencia técnica también se encuentra disponible al final de la presente garantía.

Cualquier reclamación relacionada con la presente garantía solo será válida si el cliente original presenta el justificante de compra, pudiendo este ser la factura o el recibo original que permita comprobar la fecha de compra y el modelo del producto.

### **REPARACIONES EN GARANTÍA**

Las reparaciones en garantía no puede efectuarse por servicios técnicos de terceras partes. La presente garantía no cubre reparaciones o daños directamente ocasionados por dichas reparaciones que hayan afectado o provocado los daños que son objeto de la reclamación de garantía.

### **EXCLUSIONES**

Quedan excluidas de la cobertura los siguientes casos:

1. Cualquier desgaste de piezas y componentes como consecuencia del uso normal del producto.
2. Daños estéticos externos como agrietamientos, abolladuras, arañazos y otros tipos de daños superficiales.
3. Cualquier avería provocada por un uso inadecuado del producto, contraviniendo lo especificado en las instrucciones del manual de uso.
4. Uso y almacenamiento inadecuado del producto, contraviniendo lo especificado en las instrucciones del manual de uso.
5. Intento de reparación del producto por un tercero no autorizado.
6. Cambios o alteraciones de piezas o componentes internos o externos.
7. Daños producidos por fuga del contenido de las pilas/baterías como consecuencia de la ruptura de cualquiera de sus componentes, o por el uso incorrecto del producto.
8. Averías o daños por razones que no pueden atribuirse a la fabricación o diseño del producto.
9. Uso del producto en actividades profesionales, comerciales o empresariales.
10. Avería debido a un uso que no respeta las normas técnicas o de seguridad vigentes o las instrucciones del manual del uso.

Los servicios proporcionados por Prozis de reparación o arreglo de cualquier fallo o avería como consecuencia de cualquiera de las situaciones excluidas anteriormente mencionadas estarán sujetos al pago de costes de mano de obra, transporte y componentes.

El cliente asumirá todos los riesgos de pérdidas y daños que pueda sufrir el producto durante el transporte a Prozis. La presente garantía quedará anulada si las etiquetas o los adhesivos del producto devuelto han sido retirados o están dañados, manipulados o modificados de alguna manera.

### **LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD**

Prozis no se responsabiliza de daños o pérdidas indirectos como consecuencia del uso del producto.

### **CÓMO SOLICITAR EL SERVICIO DE GARANTÍA**

Para obtener el servicio de garantía, primero deberá ponerse en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Prozis a través de los canales de comunicación indicados en la página web de Prozis y seguir las instrucciones o recomendaciones proporcionadas.

Envíe el producto en su embalaje original, incluyendo todos los accesorios y documentación a la siguiente dirección:

PROZIS  
Rua do Cais nº 198  
4830-345 Póvoa de Lanhoso  
Braga - Portugal

### **CONTACTO**


Para cualquier información adicional, Prozis estará siempre a su disposición a través de nuestro canal de comunicación del Servicio de Atención al Cliente, disponible en [www.prozis.com/support](http://www.prozis.com/support)

PROZIS é uma marca comercial registada da PROZIS.COM, S.A.

PROZIS reserva-se o direito de ajustar ou modificar o produto ou qualquer documentação associada com o intuito de garantir a sua aptidão para utilização, a qualquer altura e sem aviso prévio.

**NOTA:** A versão mais recente do manual de utilizador deste produto pode ser encontrada em [www.prozis.com/user-manuals](http://www.prozis.com/user-manuals)

## Declaração de conformidade legal

 A PROZIS declara pelo presente documento que o Farol para Bicicleta da Prozis está totalmente em conformidade com todas as normas especificadas na legislação aplicável, bem como com outras cláusulas relevantes.

A Prozis estará sempre disponível para esclarecimentos adicionais através dos canais de comunicação de apoio ao cliente disponíveis no site [www.prozis.com/support](http://www.prozis.com/support)



Para evitar qualquer impacto no ambiente ou na saúde humana devido a substâncias perigosas presentes em dispositivos elétricos e eletrónicos, espera-se que os utilizadores finais de tais dispositivos compreendam o significado do símbolo que consiste num contentor do lixo riscado. Não elimine equipamentos elétricos e eletrónicos juntamente com resíduos domésticos indiferenciados, mas sim de forma separada e adequada.



A embalagem que protege o dispositivo contra danos de transporte é feita de materiais não poluentes que podem ser eliminados através de ecopontos locais.

## Avisos de segurança



**PERIGO!** Este símbolo, em combinação com a nota **Perigo**, alerta para uma situação de risco elevado. O não cumprimento deste aviso poderá causar lesões nos membros e risco de vida.



### PERIGO PARA CRIANÇAS E PESSOAS COM INCAPACIDADES

- Os materiais da embalagem não são brinquedos. As crianças não devem brincar com os materiais da embalagem. Existe o risco de asfixia.
- Este produto pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência e conhecimento, desde que sejam supervisionadas ou que recebam instruções sobre a utilização segura do produto e compreendam os riscos associados.
- As crianças não devem brincar com o dispositivo.

- A limpeza e a manutenção não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- Mantenha o dispositivo fora do alcance das crianças.
- Evite olhar diretamente para a luz do farol. A luz intensa pode prejudicar os seus olhos. Se a luz for acidentalmente apontada para os seus olhos, feche-os e vire a sua cara de modo a não ficar na direção do feixe de luz. Não utilize quaisquer dispositivos óticos de foco forte para olhar para o feixe de luz.



**CUIDADO!** Este símbolo alerta para situações perigosas que podem originar ferimentos ligeiros ou danos, avaria e/ou destruição do dispositivo.

**Para evitar ferimentos no utilizador ou em terceiros, certifique-se de que cumpre os requisitos que se seguem.**

- Nunca desmonte o produto. Reparações incorretas podem causar perigos consideráveis para o utilizador.
- Os LED não são substituíveis.
- Antes de andar de bicicleta, examine a unidade de luz para garantir que esta está devidamente colocada.
- NUNCA utilize um suporte danificado.
- Este produto possui funcionalidades à prova de água que permitem que utilize a luz à chuva. Contudo, não o utilize em condições de chuva intensa.

## Manual de Utilizador

### CONTEÚDOS DA EMBALAGEM

- 1 x Farol para Bicicleta da Prozis
- 1 x Cabo de carregamento USB
- 1 x Guia rápido

### DESCRIÇÃO DO PRODUTO (CONSULTAR A PÁGINA 2, FIGURA A)

- Interface de carregamento USB
- Sensor de luminosidade
- Interruptor
- Lâmpada XPG
- Luzes Laterais LED
- Suporte da Bicicleta
- Anel de Suporte

### Manutenção e limpeza

#### Limpeza:

- Desligue o produto e retire-o da bicicleta antes de o limpar.
- Não utilize agentes de limpeza agressivos ou abrasivos ou materiais como creme de

limpeza ou palha de aço para limpar os componentes. Estes podem danificar a superfície exterior do aparelho!

- Proteja o dispositivo de gotas e salpicos de água.
- Utilize apenas um pano limpo e seco para limpar o produto e nunca utilize líquidos corrosivos. Utilize um pano ligeiramente humedecido e um agente de limpeza neutro para remover qualquer sujidade resistente.
- Certifique-se de que não entra humidade no produto durante a limpeza de modo a evitar danos e subseqüentes reparações.

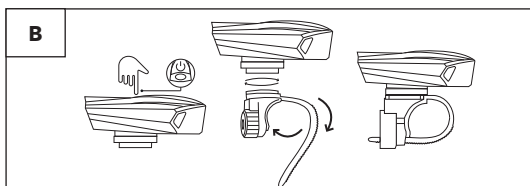
#### Armazenamento:

- Guarde o dispositivo dentro da embalagem original.
- Quando o produto não estiver em utilização, guarde-o num ambiente seco, ao abrigo do pó e da luz solar direta.
- Se o aparelho não for utilizado durante um período de tempo prolongado, certifique-se de que o recarrega regularmente para ajudar a manter o desempenho da bateria.

## INSTRUÇÕES

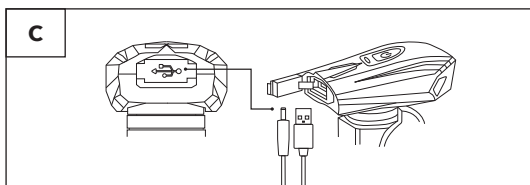
### Como utilizar:

#### Instalação: fig. B



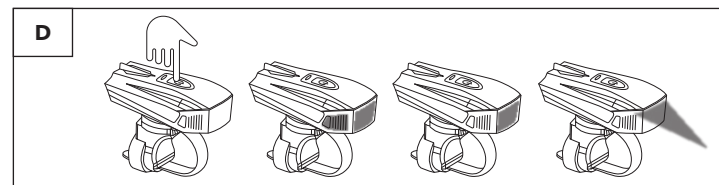
Desaparafuse o anel de suporte da bicicleta. Retire a ligação. Coloque-a no guiador, feche e volte a aparafusar o anel de suporte.

#### Carregamento USB: fig. C



Ligue o cabo de carregamento USB a uma interface de carregamento (power bank ou qualquer dispositivo com uma porta USB). O carregamento demora cerca de 4 horas.

#### Funcionamento: fig. D



Prima o botão. A luz ficará azul, o que significa que o modo de iluminação automático está ativado. Prima novamente para alternar entre os 4 padrões de luz. O brilho será ajustado de acordo com o modo de iluminação selecionado. Prima continuamente para desligar a luz.

## Resolução de problemas

Certos problemas que surjam podem ser resolvidos pelo utilizador. Se o problema persistir após experimentar as seguintes soluções, entre em contacto com o serviço de apoio ao cliente da Prozis..

PROBLEMA	CAUSA	SOLUÇÃO
Não há luz.	O dispositivo está desligado.	Ligue o dispositivo.
	A bateria está descarregada.	Recarregue a bateria.

## Declaração de garantia

Todos os produtos elétricos e eletrónicos comercializados pela Prozis através do site [www.prozis.com](http://www.prozis.com) estão abrangidos pela garantia aplicável à aquisição e venda de bens de consumo.

### CONSIDERAÇÕES GERAIS

Este documento contém os termos e as condições da garantia da Prozis para consumidores finais.

Esta garantia é válida exclusivamente para consumidores que adquiram o produto para fins não profissionais.

### PERÍODO DE GARANTIA

A Prozis garante um produto sem defeitos de material e fabrico durante um período de 3 anos, a contar a partir da data de aquisição inicial pelo consumidor e respetiva entrega, ou

durante mais tempo se legalmente determinado pela legislação nacional aplicável.

Na eventualidade de ser necessário efetuar uma reparação, este período de 3 anos é interrompido durante o tempo de reparação.

### **CONSUMÍVEIS**

A redução gradual do desempenho causada pela utilização prolongada dos componentes consumíveis do produto, como pilhas/baterias, não se encontra abrangida por esta garantia, exceto se a avaria tiver sido causada por defeitos no design, nos materiais ou no fabrico.

### **COMO APRESENTAR UMA RECLAMAÇÃO**

Se surgir a necessidade de exercer os direitos concedidos ao utilizador através desta garantia, entre em contacto com o apoio ao cliente da Prozis através dos canais de comunicação indicados no site da Prozis e siga as instruções ou recomendações fornecidas. As informações de contacto e assistência técnica também estão indicadas no final desta garantia.

Quaisquer reclamações efetuadas relativamente a esta garantia apenas serão válidas se for apresentada a prova de compra pelo cliente original. Esta prova de compra poderá ser a fatura ou o recibo original, desde que inclua informações referentes à data de aquisição e ao nome do modelo do produto.

### **REPARAÇÕES DENTRO DA GARANTIA**

As reparações ao abrigo desta garantia não podem ser efetuadas por terceiros. Esta garantia não se aplica a reparações, ou danos causados diretamente por tais reparações, que tenham afetado ou causado os danos que constituem o objeto desta reclamação de garantia.

### **EXCLUSÕES**

As situações que se seguem não se encontram abrangidas por esta garantia:

1. Qualquer desgaste de peças e componentes resultante da utilização normal do produto.
2. Fissuras, amolgadelas, riscos e outros tipos de danos superficiais que afetam apenas o aspeto do produto.
3. Qualquer avaria causada por uma utilização inadequada do produto que não esteja de acordo com as instruções do manual de utilizador.
4. Utilização e armazenamento do produto que não estejam em conformidade com as instruções do manual de utilizador.
5. Abertura do produto por terceiros não autorizados a proceder à sua reparação.
6. Modificação ou alteração de peças ou componentes, quer sejam internos ou externos.
7. Danos causados por vazamento da pilha/bateria resultante da quebra de qualquer um dos seus componentes ou da utilização incorreta do produto.
8. Avaria ou danos devido a motivos que não podem ser atribuídos ao fabrico ou design do produto.
9. Utilização do produto no contexto de empresa, profissional ou comercial.
10. Avaria devido a uma utilização que não cumpra as normas técnicas ou de segurança em vigor ou as instruções do manual de utilizador.

Os serviços fornecidos pela Prozis de reparação ou correção de falhas ou avarias resultantes da verificação de qualquer uma das situações excluídas acima mencionadas estarão sujeitos ao pagamento dos custos com mão de obra, transporte e componentes.

O cliente deverá assumir todos os riscos de perda do produto e danos causados ao mesmo durante o transporte até à Prozis. Esta garantia será nula se o produto devolvido for recebido com etiquetas ou autocolantes que foram removidos, danificados, adulterados ou modificados de alguma forma.

### **RESPONSABILIDADE LIMITADA**

A Prozis não pode ser responsabilizada por perdas ou danos indiretos devido à utilização do produto.

### **O QUE FAZER?**

Para solicitar um serviço previsto na garantia, deve primeiro contactar o apoio ao cliente da Prozis através dos canais de comunicação indicados no site da Prozis e seguir as instruções e recomendações fornecidas.

Devolva o produto dentro da sua embalagem original, incluindo todos os acessórios e toda a documentação, para a seguinte morada:

PROZIS  
Rua do Cais nº 198  
4830-345 Póvoa de Lanhoso  
Braga - Portugal

### **CONTACTOS**

A Prozis está sempre disponível para esclarecimentos adicionais através do seu canal de comunicação de apoio ao cliente em [www.prozis.com/support](http://www.prozis.com/support)

**PROZIS**

Zona Franca Industrial  
Plat 28 - Pavilhão K - Mod 6  
9200-047 Caniçal, Madeira